

Franckesche Stiftungen zu Halle

**Pisně Duchownj Ewangelistské/ opět znowu prehlednuté/
zprawené a shromázděné: y také mnohé wnowě složené/
z gruntu a základu Pjsem swatch: Kecti a k ...**

[Ivančice], 1564

O Utrpném životu Pána Krysta

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

[urn:nbn:de:gbv:ha33-1-228805](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:ha33-1-228805)

O Protiwienstwich a utr- penich ktrās snāšl Pān Krystus.

O deus Pater ingenite.



O spo di ne Ot ě ja dan cy / Pa-
Genjs dal Syna nawykau pe nj / li-
V trpnostem poddal sy ge ho / kwy-



ne woffe mohaucy / ō smi lūg se nad-
du kspomo že nj / Ky smi lūg se nad-
pla tē hēssneho / proñ smilūg se nad



ná mi.
ná mi.
ná mi.



Kyste genj pronás trpěl zde mnoho / deyz v ži-
Ky ste po ku tus náši na se wzał / winj pro nás
Ky ste pro twé wswěte ponj že nj / pra cy v



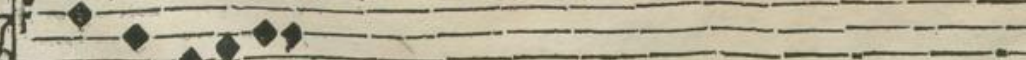
ti toho / a smi lūg se nad námi.
pracował / ō smi lūg se nad námi.
tr pe nj. ō smi lūg se nad námi.



Dsse dobry swaty /
Tys to cłowěcstwij /
Kaciz nás da ti ti /



te bau Krystus. wpanně počaty / pro lid hěj chem ga ty / ō smi-
na pl nił sām da ry k poselstwij / k službě wsech spašenj / ō smi-
Kry sta zde v ěa sny ěi ni ti / deyz proñ y tr pē ti / ō smi-



lūg se nodd námi.
lūg se nad námi.
lūg se nad námi.

D
xij.



Spasy te li Ge ži si / kteryžs sám zewssech neylepsi /

dey nám znáti cos v činil / zswé milosti.

O weliká twá láska knám / kře-
taužs hogné vřázał nám / přigaw
náše přirození / zswé milosti. **A**
Neb gsa blest Otcowy sláwy / také
spůsob podstaty / wřáks se ráčil
ponžiti / zswé milosti. **P**řigals
spůsob služebníka / kwyplátě pádu
člowěka / hned odswé zde malicko-
sti / zswé milosti.

O tiskal sy předžlým králem /
y také poťaušins sáblem / nepowo-
lils geho zlosti / zswé milosti. **A**
Byloť žádostiwo tobě / přebýwati
y wchudobě / wpoštěch, wbděnjch,
wpracech mnohých / ztwe milosti.

Pracowals cestau ažs wstal / mi-
lořdenstwjs neostal / činé dobře
žlým y dobrým / zswé milosti. **A**
Słowos řázał, skutkems činil /
wřses dořonále včinil / wřřat se mno-
žy proti wili / twé milosti. **A** ha
něgice odmławwali / a před Saud-
cým žalowali / mławjic nedůwod-
ně proti / twé milosti. **W**ydan
sy, zrazen, wplwán / bičowan také

posmjwán / a neměli wpoctiwosti /
twé milosti. **D**eyž nám to w-
řdecy cýtiti / cos pronás ráčil činiti /
až y nakřži vmřiti / zswé milosti.

Schowáns whrobě, dopetklas
wřřel / třetj den wřřaw zhrabus
wřřel / wřřřils swé wgich žalosti /
zswé milosti. **R**ac nás také v-
řřřiti / prozby náše wřřřřiti / deyž
prořřme což geřř libě / twé milosti.

O Kryste gařž libo tobě / deyž
nám tař giti posobě / ařbychom do-
řřli radořři / ztwé milosti.

Přigdeř řaudit řřawedliwě /
tu se wřřžeř horliwě / řěm řřetřž ne-
byli wděči / twé milosti. **K**te-
řž zařeneř odřebe / bēdar gim bude
bezřebe / ale blaze řřetřž pūgmeř / ř-
swé milosti. **B**udau řě řadi

widěti / nawěky wěťřw chwāliti /
magice wřřřeho whognořři / ztwé
milosti. **O** předobřý Gezu-
řřřte / sOtcem, sDuchem geden
Bože / nawěky wěťřw buř chwā-
řř / twé milosti. Amen.

Audi benigne Conditor,



Łjžs Kryst gsa Bůh prawý / Otce Syn ged no roze-

o Strpném Žiwotu



ny/ ráčil se w swětě zgewiti/ w cłowěčenstwj widjn by ti.

Iž newymluwné té milosti / od Boha Otce swýsosti / sstaupiw pronás zde pracował / wtrpnosti podstupował. **P**án služebnj-tem učiněn / toho neywjce byl pi- len / aby k spasenj poslaul / natoč se be wynaložil. **K**ázal neyprw slovo Ctenj / byt wšickni prawě wěrenj / přigmauc poťanj činili / tať nawěky nezhyňuli. **L**idská v- stawenj ruffil / Božim přikázanjm učil / byt se hříšnj poznáwali / a kně mu mje chwátali. **N**eb on gest wprjímá cesta / gehožto řeč welmi gi- sta / kdož se gi prawě přjoržj / gisteť se k Bohu přibljžj.

Král neywyšši se ponížil / kdož se knám hříšnjm přibljžil / při- gaw náše cłowěčenstwj / podstaupil w něm zlořečenstwj. **P**o- haněnj a newděčnost / y wšelikau nebezpečnost / k tomu weliká rauhá- nj / nepřátelstka pomlauwánj.

Prácy, lačnost tať žžen / mage

welikau nepřžen / tať křjž swig- neš wtrpenj / Biskup swaty w- swém zkussenj. **N**eywjce wten čas pracował / kdož se k Orey na- wracował / z tohoto swěta bjdně- ho / naněmž trpěl mnoho zleho.

Předložil sobě tu radost / kdej- to není žádná žalost / y podstaupil hanbu křjže / tuť trpěl pronás ney- tje.

Mážmež geho wšecky prá- ce / položj swig žiwot krátce / ra- diť, táhneť nás posobě / wolá wšec- ky mje k sobě.

Křa, kdož chce pomně přigiti / musyť sám sebe za- přiti / wzyti křjž trpěliwosti / přjor- že se sprawedlnosti.

Pomoz Pane wšakš kau- pil nás / křjž ten nešti kteryžs nanás wložil w zapjranj sebe / wtom ná- sledowati tebe. **P**osylmjz mocy syly swé / mđloby našj přewelike / deyž křjž doněsti zasebau / wěcně pře- býwati stebau. Amen.

Iesu quadragenarie,

D
Elij.



An Krystus Syn Božj wěcný / přišel mezy lid newděcný /



Ctenj swa té wšechněm kázal / y Otce swěho zgewował.

Ačiml diwy přewelike / tudy zpo-
tuty wšselike / wěrně své wyswobo-
zował / zmocy šabelské zproščo-
wał. **W**ymjtage zde šabel-
stwj / rušil y ge° kralowstwj / wnež
se laupežně wvázal / když prwnjho
člowěka gal. **K**rystus gsa Páne
dédičným / bogował diwným bo-
gem snjm / mra nakřiji w swých
bolestech / Bůh prawý a Spasy-
tel wšech. **P**řemohl odence-
sylneho / wzebral dům y křiž ge-
ho / kralowstwj své wyswobodil
aby moc swau wněm prowadil.
Gesťet to y podnes činj / kohož
sobě kdy obljb / že z něho Dábla
přezleho / wymjta y skutky geho.

Duchem swým swatým daru-
ge / slowem Ctenj oswēcuge / křa-
lowstwj své wněm wzdeláwá / wj-
ru spasytednau dáwá.

O čimž znás své kralow-
stwj / wymjtey každé šabelstwj / dey
ač nad zlym wječyzme / dočawadž
wšwěte bydljme. **A**č wjry
twé w každé ctnosti / ač prospjwá-
me z milosti / o Kryste kraluž w-
nás wždyčty / nynj y wěky po-
wšsečty. Amen

Čauž Notau.

Ašwálu čimne Bohu Ot-
cy / Synu ge° rowně mo-
cy / také y Duchu swate°
Bohu wbytu gediněmu. **O**tcy
že Syna naswet dal / pronás wutr-
penj wydal / aby hřjssně štrž něg
spasył / zwěčnych trápenj wyprostil

Synu že ta utrpenj / wzał
nase štrže wčelenj / gež odnarozenj
šnášel / naněmž Dábel nic nenášel.
Trpěl zymu, smrad, chudobu / v-
těk hlad, žizeň, y mřlobu / pracował
až do wstání / hřjssných lidj pros-
senj. **W**elikých nebezpečnstwj /
odczyžych domácych množstwj, tr-
pěl y posměchy k tomu / od židů y w
Kněžském domu. **I**ž zawisli židů
a z zlosti / snášel tež hněw nenáwi-
sti / odtěch zlostných vtrhací / wěc-
ně prawdy posměwací. **I**ž nage-
rady bezbožnjtů / osmrt geho aukla
dnjtu / y Gidassowo zrazenj / snášel
wše do všmrcenj. **T**rpmež y my
tež proněho / wjry berauc příklad
zně° / o Bože pomoz křjž něti / rač
nás donebe přiwěsti. **O**tce
Synu Dusse swatý / Bože gediné
podstary / posylň nás wctnostech
k trpenj / a dež wtom swaté zmoc-
něnj. **A**bychom proče trpjce / křjž
swůg za Kryste nesauce / pozdegsim
bjdně trápenj wnebi došli wčessenj.

V tnox tenebris obsita.



BO že nepostihly a wšsemo haucý / Kryste chlebe nebestý

D
EU.

o Vtrpném Žiwotu



přežadau cy/ ty sám diwně wsecky obžiwugeš/ krmíš ta kě
 o patrugesh.

Wzhleds nanasse bjdy zpaubé
 milosti / aby dopomohl k wěčné
 sprawedlnosti / kterauz gest Adam
 w Rági potratil / a wsmrt wěcnau
 nás podmanil. **N**emohli sme
 přigiti k nasycen / gšauc twé spra
 wedlnosti Božské zbaweni / beznjš
 lačnost žiwota wěcneho / přišla y
 vzdalenj geho. **T**ys proto
 sstaupil snebesté wysošti / aby nám
 byl chlebem kprawe sytosti / wtom
 člowěčenstwj wpanně přigatem /
 vtrpnosti zde poddaném. **K**dyž
 sy smrt težkau nakřži podstaupil /
 tu sy po krm sprawedlnosti spřisobil

žiwota duchownjho y slawy / daw
 kněmu naděgi tady. **W**ywo
 lené tjm žiwotem darugeš / a ge
 gich dušš sebau nasycugeš / byt ži
 wi byli z twé včastnosti / rostauc
 wewoši slechetnosti. **M**agice
 swědomj vpořogena / w vmluwe
 wjry a křtu wstawena / čekagj wěc
 nehо nasycen / kterež gim daš w
 den wzkřissenj.

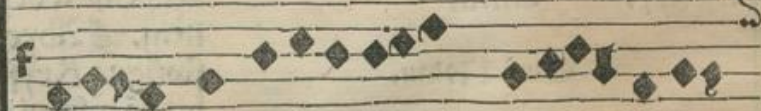
O sytiž nás nebestý žiwý
 chlebe / a čin wšprawedlnosti včast
 ny sebe / abychom tě požíwali spo
 lu / w Cyrkwi twé swěččnosti mno
 hau. **A** potom tam kdej sau
 chwały Andělské / woté newymluw
 né slawnosti nebesté / bychom sni
 mi natwar twau hleděli / tebe wjce
 nelačněli. Amen

Salve Rex coeli & terre,

D
KU



Dráw buš Králi nebestý žemský / plný wšj mi



lo šti / a wzašlauženj swém / ney hog něg šti.



Ty gšy žiwot ob ži wu gicj sladkost truchlé té šti cy / o ná šš na



de ge Kryste zdráw buš. **R** tobě pokorně wo lá me / neb naděge



Pana Krysta.

69

ginde zaslauži le ne na le žame. **S** Krze te žadame y prosyn e

lka gicy / a wotomtopo russenj plačcy / wosmutném, truchlém, tež

kém gsauce v do lj. **G** my te žadame křijnluné y koro-

dowá nj / aby ty neydobroti wěgšj / a neymilo sronég šj /

Ot ce swěho / o či knám laskawé a milostiwé ob rá til. **A**

Du cha swěho obda ro wá nj / y také geho obnowenj / wtež

mi losti / a wotwě zaslau ži lo sti / dobrotiwé obrať. **O** Ney

milostj wěgšj / ō ney dobroti wěgšj / ō neykladšj Ge žiši /

Synupanny či stě / Ma ry e. Amen.

mi.